

MANUALE D'USO

■ POMPE CENTRIFUGHE CON SERBATOIO PER ACQUA DI CONDENZA

COD. 12170027 - 12170013 - 12170012 - 12170011



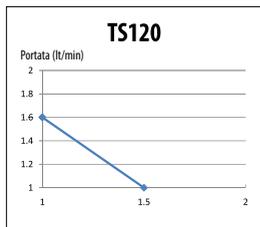
Tecnosystemi S.p.A.
Via Mattei, 2/4 - Z. I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso)
Tel. / Phone +39 0438 500044 Fax +39 0438 501516
Email: info@tecnosystemi.com

by  **Tecnosystemi**
group

www.tecnosystemi.com

GRAFICI PORTATE E CARATTERISTICHE

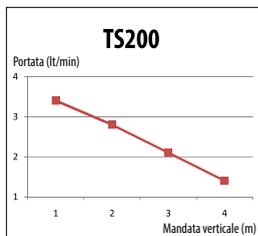
TS 120 - cod. 12170027



CARATTERISTICHE TECNICHE:

- ALIMENTAZIONE: 230V/50HZ
- POTENZA ASSORBITA: 28,3 W
- CAPACITÀ SERBATOIO: 0,2LT
- TEMP. LIMITE LIQUIDO: 43°
- CAPACITÀ MAX: 120 LT
- INGRESSO SCARICO E Ø: N°1 Ø20
- USCITA PER TUBO SCARICO: 8mm INT.-12mm EST.
- DIMENSIONI (mm): L170-I72-H115
- PESO: 0,9 KG
- LUNGH. CAVO ALIMENT.: 1,7 MT
- LIVELLO SONORO: MAX 56 A
- MANDATA MAX: 1,5 mt VERTICALI
- GRADO DI PROTEZIONE: IPX IV

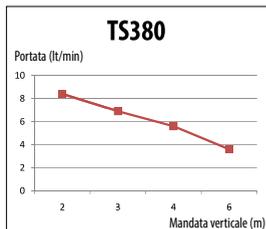
TS 200 - cod. 12170013



CARATTERISTICHE TECNICHE:

- ALIMENTAZIONE: 230V/50HZ
- POTENZA ASSORBITA: 30,8 W
- CAPACITÀ SERBATOIO: 1,7 LT
- TEMP. LIMITE LIQUIDO: 43°
- CAPACITÀ MAX: 200 LT
- INGRESSO SCARICO E Ø: N°3 Ø29
- USCITA PER TUBO SCARICO: 8mm INT.-12mm EST.
- DIMENSIONI (mm): L282-I127-H177
- PESO: 1,8 KG
- LUNGH. CAVO ALIMENT.: 1,8 MT
- LIVELLO SONORO: MAX 59 A
- MANDATA MAX: 4 mt VERTICALI
- GRADO DI PROTEZIONE: IPX IV

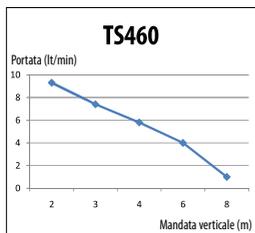
TS 380 - cod. 12170012



CARATTERISTICHE TECNICHE:

- ALIMENTAZIONE: 230V/50HZ
- POTENZA ASSORBITA: 147 W
- CAPACITÀ SERBATOIO: 1,7LT
- TEMP. LIMITE LIQUIDO: 43°
- CAPACITÀ MAX: 380 LT
- INGRESSO SCARICO E Ø: N°3 Ø29
- USCITA PER TUBO SCARICO: 8mm INT.-12mm EST.
- DIMENSIONI (mm): L282-I127-H177
- PESO: 2,1 KG
- LUNGH. CAVO ALIMENT.: 1,8 MT
- LIVELLO SONORO: MAX 58 A
- MANDATA MAX: 6 mt VERTICALI
- GRADO DI PROTEZIONE: IPX IV

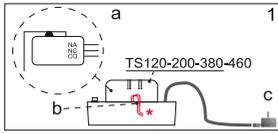
TS 460 - cod. 12170011



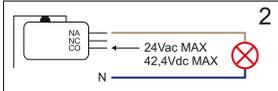
CARATTERISTICHE TECNICHE:

- ALIMENTAZIONE: 230V/50HZ
- POTENZA ASSORBITA: 88 W
- CAPACITÀ SERBATOIO: 3 LT
- TEMP. LIMITE LIQUIDO: 43°
- CAPACITÀ MAX: 460 LT
- INGRESSO SCARICO E Ø: N°4 Ø29
- USCITA PER TUBO SCARICO: 8mm INT.-12mm EST.
- DIMENSIONI (mm): L302-I152-H220
- PESO: 2,8 KG
- LUNGH. CAVO ALIMENT.: 1,8 MT
- LIVELLO SONORO: MAX 56 A
- MANDATA MAX: 8 mt VERTICALI
- GRADO DI PROTEZIONE: IPX IV

SCHEMA ELETTRICO



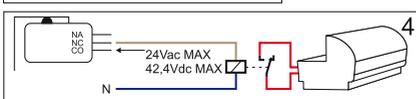
- (1) a: Micro interruttore di allarme
b: Contatti di allarme
c: Spina di alimentazione



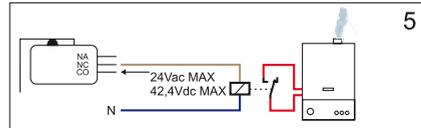
(2-3) NA (* Escluso per il mod. TS-120): quando l'acqua raggiunge il galleggiante di sicurezza il contatto si chiude. Questo dispositivo andrebbe collegato al condizionatore in modo da azionare un dispositivo acustico o luminoso che segnali il funzionamento in allarme della pompa.



(4-5) NC: quando l'acqua raggiunge il galleggiante di sicurezza il contatto si apre. Questo dispositivo andrebbe collegato al condizionatore in modo da spegnere la macchina ed interrompere la produzione della condensa.



4: Frigorifero



5: Caldaia a condensazione



ATTENZIONE!!!ESEGUIRE SEMPRE IL COLLEGAMENTO DI ALLARME

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, DELL'UTILIZZO E DELLA MANUTENZIONE DELLE POMPE. COMPORTAMENTI NON CONFORMI ALLE ISTRUZIONI POTREBBERO CAUSARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI DEL PRODOTTO.

INSTALLAZIONE

1. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato e secondo la Norma CEI 64-8.
2. La linea di alimentazione che alimenta la pompa, deve essere indipendente e protetta con l'interruttore differenziale $I_n=30mA$ max. Alimentare la pompa con una linea indipendente dal condizionatore.
3. Controllare sempre che il voltaggio elettrico corrisponda a quello richiesto dalla pompa come indicato sull'etichetta della stessa.
4. La spina di alimentazione deve essere inserita in una "presa" di corrente dotata di morsetto di terra (sicuro ed efficiente). Non installare la pompa se manca il circuito di protezione (messa a terra).
5. La pompa non deve essere installata all'esterno (esposta alle intemperie e alla pioggia) o in luoghi con la possibilità di getti o spruzzi d'acqua e/o temperature ambienti inferiori ai 5°C.
6. Non coprire con stracci o altro l'involucro della pompa. Lasciare sempre libere tutte le aperture presenti nell'involucro: servono per smaltire l'acqua di eccesso in caso di mancato funzionamento della pompa evacuatrice.
7. Inizialmente rimuovere il cartoncino dalla fessura del coperchio del motore, tirandolo. Questo apposito cartoncino serve a proteggere l'interruttore durante il trasporto.
8. Posizionare la pompa su una superficie piana e perfettamente orizzontale o montarla sul muro vicino al condizionatore fissandola con le apposite asole presenti sul serbatoio.



ATTENZIONE!

La pompa deve essere posizionata più in basso rispetto all'origine dell'acqua di condensa, in modo che l'acqua entri all'interno del serbatoio in modo naturale per effetto della forza di gravità. Connettere il tubo di scarico della condensa del condizionatore in uno dei quattro ingressi della pompa.

9. Connettere il tubo di scarico (diametro interno 8 mm, diametro esterno 12 mm) al raccordo di uscita dell'acqua dalla pompa, cercando di dare al tubo stesso un percorso il più verticale e rettilineo possibile rispettando le altezze massime superabili seconda del modello di pompa.

INTERRUTTORE DI SICUREZZA

Il micro interruttore di allarme deve essere collegato esclusivamente ad un circuito elettrico alimentato a "Bassissima tensione di sicurezza": es. 24Vac max (tramite un trasformatore di sicurezza) oppure 42,4 Vdc max.

Lo scopo dell'interruttore di sicurezza è quello di impedire eventuali trabocchi dell'acqua di condensa dal serbatoio della pompa al fine di evitare danni a muri pavimenti ecc. . .

L'installazione dell'allarme è possibile con due modalità:

NC: quando l'acqua raggiunge il galleggiante di sicurezza il contatto si apre. Questo dispositivo andrebbe collegato al condizionatore in modo da spegnere la macchina ed interrompere la produzione della condensa.

NA: quando l'acqua raggiunge il galleggiante di sicurezza il contatto si chiude. Questo dispositivo andrebbe collegato al condizionatore in modo da azionare un dispositivo acustico o luminoso che segnali il funzionamento in allarme della pompa. Per collegare l'allarme svitare la vite di tenuta del coperchio della pompa e accedere ai contatti come da schema allegato.

MANUTENZIONE

Prima di intervenire sulla pompa, assicuratevi che sia disinserita la presa di corrente. È opportuno pulire il serbatoio periodicamente. Utilizzare detergente caldo e non aggressivo.

Se la pompa dovesse fermarsi, verificare quanto segue:

1. Verificare se c'è energia elettrica.
2. Controllare se il tubo di scarico è curvato o intasato.
3. Controllare se l'interruttore galleggiante si muove senza impedimenti.
4. Togliere il coperchio, e verificare, ruotando il motore della ventola con un dito, che esso giri liberamente

AVVERTENZE

- Non usare la pompa con liquidi infiammabili o esplosivi.
- Non usare questa pompa in presenza o vicino ad esplosivi.
- Non trattare la pompa con mani bagnate, nemmeno in presenza di acqua.
- Utilizzare solo il voltaggio specificato nel "piatto" della pompa.
- Staccare sempre la spina dell'alimentazione prima di intervenire per la manutenzione.

GARANZIA

La garanzia ha durata di 1 (uno) anno a decorrere dalla data di consegna e copre i difetti del materiale con esclusione delle merci non prodotte dal fornitore. La garanzia non opererà con riferimento ai difetti causati da:

- trasporto non idoneo;
- uso negligente o improprio del prodotto e comunque non conforme a quanto specificato nelle istruzioni e/o manuali d'installazione, uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto
- riparazioni o modifiche apportate dal cliente o da soggetti terzi senza la previa autorizzazione scritta del fornitore
- la mancata o non idonea manutenzione
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione
- a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richiesta dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti
- la garanzia non copre danni e/o difetti dei prodotti derivanti da anomalie causate da, o connesse a, parti assemblate/aggiunte direttamente dal cliente o dal consumatore finale. **Si declina ogni responsabilità in caso di installazione non conforme, inosservanza delle specifiche, difetto di manutenzione o mancato collegamento dell'allarme.**

In caso di apertura o manomissione

SMALTIMENTO DELL' APPARECCHIATURA



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

MANUAL FOR INSTALLATION

■ CENTRIFUGAL PUMPS

WITH CONDENSATION WATER TANK

COD. 12170027 - 12170013 - 12170012 - 12170011



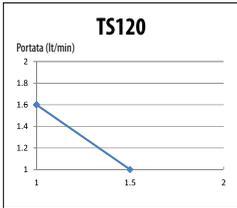
Tecnosystemi S.p.A.
Via Mattei, 2/4 - Z. I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso)
Tel. / Phone +39 0438 500044 Fax +39 0438 501516
Email: info@tecnosystemi.com

by  **Tecnosystemi**
group

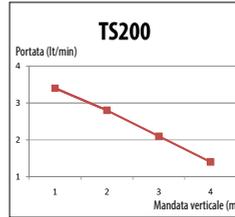
www.tecnosystemi.com

GRAPHIC CAPACITY

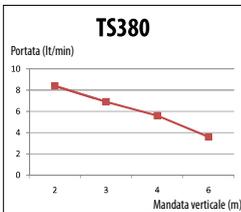
TS 120 - cod. 12170027



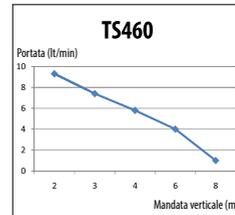
TS 200 - cod. 12170013



TS 380 - cod. 12170012



TS 460 - cod. 12170011



ATTENTION!

Read all instructions carefully before installing and using the pumps or carrying out maintenance. Failure to observe the instructions could cause injuries to persons and/or damage the product.

INSTALLATION

1. Installation must be carried out by qualified personnel according to Standard CEI 64-8.
2. The power line to the pump must be independent and protected with a differential switch $I_n=30\text{mA}$ max. Power the pump with a separate line from the conditioning unit.
3. Check that the electricity voltage corresponds to that required by the pump, as show on the rating plate.
4. The power plug must be inserted into an earthed socket (safe and efficient). Do not install the pump if there is no protection circuit (earth).
5. The pump should not be installed outdoors (exposed to weather and rain) or in places where there could be water jets or spray and/or an ambient temperature lower than 5°C .
6. Do not cover the pump casing with cloths or other things. Make sure all the openings in the casing are always unobstructed: they are used to drain off excess water if the drainage pump is faulty.
7. First of all pull the card out of the motor cover slot. This special card is used to protect the switch in transit.
8. Place the pump on a flat perfectly horizontal surface or wall-mount close to the conditioning unit, securing it through the special slots on the tank.



ATTENTION! VERY IMPORTANT!! ALWAYS CONNECT THE ALARM SYSTEM

The pump must be placed below the origin of the condensation water so that the water enters the tank naturally by force of gravity. Connect the conditioning unit condensation drainage pipe to one of the four inlets on the pump. If necessary, the tank cover can be turned 180°. To remove the cover from the tank, insert a screwdriver into the special slot and press.

9. Connect the drainage pipe (internal diameter 8 mm, external diameter 12 mm) to the pump water output coupling, making sure that the pipe is as vertical and straight as possible and observing the maximum height for the pump model.

SAFETY SWITCH

10. The alarm microswitch must be connected only to a circuit powered by “Very low safety voltage”: e.g. 24Vac max (through a safety transformer) or 42.4 Vdc max. The purpose of the safety switch is to prevent condensation water overflowing from the pump tank and thereby avoid damage to walls, floors, etc.

The alarm can be installed in one of two ways:

NC: when the water reaches the safety float, the contact opens. This device should be connected to the conditioning unit so that the machine is turned off and condensation is no longer produced.

NO: when the water reaches the safety float, the contact closes. This device should be connected to the conditioning unit so that a buzzer is activated or warning light illuminated to warn that the pump is in the alarm mode.

To connect the alarm, loosen the pump cover screw and access the contacts as shown in the diagram below.

MAINTENANCE

Before working on the pump, make sure it is unplugged from the mains.
It is good practice to clean the tank periodically, using hot water with a neutral detergent.

If the pump stops, check the following:

1. that there is electricity;
2. that the drainage pipe is not bent or clogged;
3. that the float switch moves freely;
4. remove the cover, turn the fan motor with a finger to make sure it can turn freely.

WARNING

- Do not use the pump with inflammable or explosive liquids.
- Do not use the pump in areas where explosives are kept.
- Do not handle the pump with wet hands or if there is water nearby.
- Use only the voltage specified on the pump bottom plate.
- Unplug from the mains before carrying out maintenance.

WARRANTY

THE WARRANTY HAS A DURATION OF 1 (ONE) YEAR STARTING FROM THE DELIVERY DATE AND COVERS DEFECTS IN MATERIAL. THE WARRANTY DOES NOT APPLY TO DEFECTS DUE TO:

- UNSUITABLE SHIPPING;
 - THE USE OF PRODUCTS THAT ARE NOT COMPLIANT WITH THE SPECIFICATIONS IN THE INSTRUCTIONS AND/OR INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL;
 - FAILURE TO OBSERVE THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT
 - REPAIRS OR MODIFICATIONS PERFORMED BY THE CLIENT OR THIRD PARTIES WITHOUT PREVIOUS WRITTEN AUTHORISATION FROM THE SUPPLIER
 - LACK OF OR UNSUITABLE MAINTENANCE
 - ANY OTHER CAUSE THAT IS NOT DUE TO ORIGINAL DEFECTS IN THE MATERIAL OR MANUFACTURING
 - AS LONG AS THE CLIENT'S COMPLAINT IS COVERED BY WARRANTY AND NOTIFIED WITHIN THE TERMS AND AS REQUESTED BY THE SUPPLIER, HE SHALL UNDERTAKE, AT HIS OWN JUDGMENT, TO REPLACE OR REPAIR EACH PRODUCT OR PARTS OF IT WHICH PRESENT VICES OR DEFECTS
 - THE WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE AND/OR DEFECTS OF PRODUCTS RESULTING FROM FAULTS CAUSED BY, OR LINKED TO, PARTS ASSEMBLED/ADDED DIRECTLY BY THE CLIENT
 - OR BY THE FINAL CUSTOMER.
- The manufacturer declines all responsibility in case of improper installation, failure to observe specifications, insufficient maintenance or failure to connect the alarm. Opening or tampering with the pump unit will void the warranty**

